



Alle autorità federali, cantonali e comunali, svizzere ed italiane,  
gentili signore, egregi signori presidenti di strutture culturali e commerciali , svizzere e italiane,  
spettabili redazioni dei media svizzeri ed italiani,  
care amiche e cari amici e simpatizzanti della lingua italiana,  
care Socie e cari Soci,

è con vero piacere che ci rivolgiamo a VOI oggi, per informarVi che stiamo organizzando per sabato 20 gennaio 2018, **all'Hotel Bellevue Palace a Berna**, in favore dell' italofonia in Svizzera, la prima

### SERATA di GALA ITALOFONA

in occasione del *5°anniversario dell'ASDLI, Associazione svizzera della lingua italiana*.

L'obiettivo nostro è permettere alla *collettività italofona in Svizzera ed ai loro simpatizzanti* di ritrovarsi in un ambiente prestigioso per conoscersi e scambiarsi gli auguri d'un prospero 2018.

Il programma prevede:

18:00 arrivo dei partecipanti con *aperitivo di benvenuto*

18:45 apertura del *Salon Royal* e saluto ai presenti

19:15 *cena di gala*, con intrattenimento e saluti delle autorità presenti

21:30

ballo con *musica dal vivo* e sorprese

01:00

Con la presente, ci rivolgiamo a VOI invitandoVi, tramite il formulario allegato a sostenere la serata in modo spontaneo e generoso a supporto della cassa della nostra giovane ASDLI.

A coloro che non sono ancora SOCI, è offerta la possibilità di aderire all'ASDLI, versando anticipatamente la quota del 2018, così da poter usufruire del vantaggio offerto ai nostri soci per la serata di gala.

Avendo 120 posti massimi a disposizione, saranno presi in considerazione le iscrizioni secondo l'ordine di pagamento e l'annuncio tramite il formulario allegato.

**Termine d'annuncio e pagamento:** lunedì 16 ottobre 2017.

ASDLI – Associazione Svizzera della lingua Italiana

Casella Postale 2435, 3001 Berna, Tel. 076.5774891, email: [gianinazzi@bluewin.ch](mailto:gianinazzi@bluewin.ch)

Alle persone che intendono fermarsi la sera/notte del 20/21 gennaio 2018 a Berna, oltre alla possibilità di pernottare all'Hotel Bellevue Palace , [+41 \(0\)31 320 45 45](tel:+41313204545) con prezzo speciale, verranno offerte alternative su richiesta.

Il programma definitivo sarà inviato a fine novembre 2017.

Per informazioni potete rivolgervi allo 076 577 48 91 oppure all'indirizzo e-mail, [gianinazzi@bluewin.ch](mailto:gianinazzi@bluewin.ch).

Nella speranza che l'iniziativa sia di Vostro gradimento, con la presente Vi ringraziamo sin d'ora per la Vostra partecipazione, nell'attesa di poterVi salutare la sera del 20 gennaio 2018, all'Hotel Bellevue Palace a Berna.

Con gli auguri di salute e prosperità per i venienti mesi, il Comitato d'organizzazione Vi porge i più cordiali saluti..

Per il comitato d'organizzazione ASDLI

Il Presidente  
Pietro Gianinazzi

Vice Presidente  
Manuela Orrigo

Berna, 21.08.2017



**Formulario-annuncio con le diverse possibilità di sostegno finanziario in relazione alla  
Serata di gala italofona del 20.01.2018  
all'hotel Bellevue Palace a Berna**

1) Domanda d'ammissione per diventare socia/o ASDLI

- |  |  |            |
|--|--|------------|
| <input type="checkbox"/> Socia/o «attiva/o»  | da CHF. 100.- annui                                  | CHF. _____ |
| <input type="checkbox"/> Socia/o «sostenitrice/sostenitore»  | da CHF. 200.- annui                                  | CHF. _____ |
| <input type="checkbox"/> Socia/o «collettiva/o»  | da CHF. 250.- annui                                  | CHF. _____ |
| 2) <input type="checkbox"/> Donazione meno di CHF. 100.-   | <input type="checkbox"/> Donazione più di CHF. 100.- | CHF. _____ |
| <input type="checkbox"/> Desidero essere menzionato (solo per donazioni superiori ai CHF. 100.-)         |  |            |
| 3) <input type="checkbox"/> Sponsor principale   | da CHF. 5'000 (incl. tavolo 10 posti)                | CHF. _____ |
| <input type="checkbox"/> Sponsor principale  | da CHF. 4'000 (incl. tavolo 8 posti)                 | CHF. _____ |
| <input type="checkbox"/> Sponsor   | da CHF. 500 a CHF 3'000 (senza tavolo)               | CHF. _____ |
| 4) <input type="checkbox"/> Entrata per gruppi / associazioni con tavolo da 8 posti a CHF. 200.- cadauno | CHF. _____   |            |
| <input type="checkbox"/> Entrata per gruppi / associazioni con tavolo da 10 posti a CHF. 200.- cadauno   | CHF. _____   |            |
| 5) <input type="checkbox"/> Entrata per persona a CHF. 200.- cadauno                                     | x ____ persona/e                                     | CHF. _____ |
| <input type="checkbox"/> Entrata per socia/o a CHF. 150.- cadauno  | x ____ persona/e                                     | CHF. _____ |
| <b>TOTALE</b>  |  | CHF. _____ |

La riservazione è valida solo con il versamento della somma totale entro **lunedì 16 ottobre 2017** usando esclusivamente il bollettino di versamento allegato.

---

Cognome

Nome

---

Associazione / Azienda

---

Indirizzo

Nap / Località

---

Data di nascita

e-mail

---

Telefono / Cellulare

Sito web

---

Luogo e data

Firma

ASDLI

Casella postale 2435, 3001 Berna

gianinazzi@bluewin.ch

Tel. 0041 (0)76 577 48 91

N° socia/o proponente 

0	0	1
---	---	---

## Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta

Einzahlung für / Versement pour / Versamento per

Banca Popolare di Sondrio (SUISSE)

6901 Lugano / Suc. Berna

Zugunsten von / En faveur de / A favore di

CH12 0825 2023 4004 C001 C

ASDLI - ASSOCIAZIONE SVIZZERA

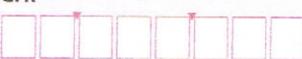
DELLA LINGUA ITALIANA

SEFTIGENSTRASSE 188

CH-3084 WABERN BERNA

Konto / Compte / Conto 69-10314-2

CHF



Einbezahlt von / Versé par / Versato da

## + Einzahlung Giro +

Einzahlung für / Versement pour / Versamento per

Banca Popolare di Sondrio (SUISSE)

6901 Lugano / Suc. Berna

Zugunsten von / En faveur de / A favore di

CH12 0825 2023 4004 C001 C

ASDLI - ASSOCIAZIONE SVIZZERA

DELLA LINGUA ITALIANA

SEFTIGENSTRASSE 188

CH-3084 WABERN BERNA

Konto / Compte / Conto 69-10314-2

CHF



## + Versement Virement +

Zahlungszweck / Motif versement / Motivo versamento

NUOVO SOCIO	CHF.....
SPONSOR / DONAZIONE	CHF.....
SERATA GALA	CHF.....

## + Versamento Girata +



303